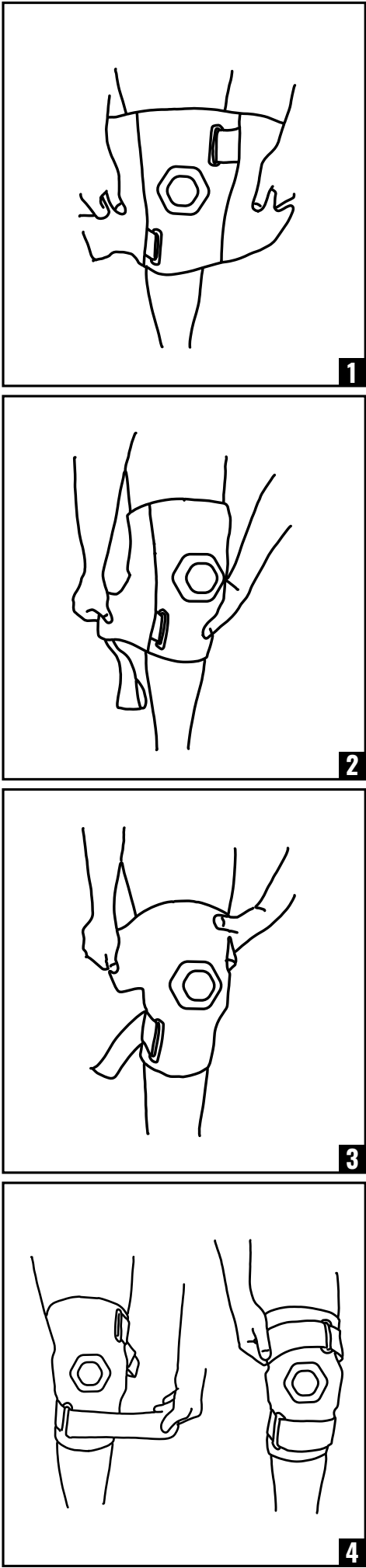




ENGLISH

BEFORE APPLYING THE BRACE, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE BRACE.

INTENDED USE/INDICATIONS: Medial/Lateral Ligament Protection, Knee Instability, Sprains and Strains, Hyperextension, Meniscus Injuries

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND CAUTIONS: Neoprene supports should not be worn by individuals with known susceptibility to dermatitis or allergies to neoprene by-products. If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately. The support should be snug but not impair circulation. Never wear the support over an open wound.

APPLICATION INFORMATION:

- Loosen straps.
- Center the brace and knee buttress over the center of the knee.
- Wrap the bottom flap behind the leg and secure, repeat for top flap.
- Feed the bottom strap through loop and attach, repeat for the top strap.

CLEANING INSTRUCTIONS: Hand wash in warm water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY

Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

MATERIAL CONTENTS:

Neoprene 48%, Polyester 18%, Nylon 22%, Rubber 7%, Silicone 5%

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY. LATEX

Caution: This product contains natural rubber latex which may cause allergic reactions.

LEVEL OF SUPPORT

MIN MID MAX MAX+

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE COLOCAR LA ORTESIS, LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. LA APLICACIÓN CORRECTA ES FUNDAMENTAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA ORTESIS.

USO PREVISTO/INDICACIONES: Protección del ligamento medial o lateral, inestabilidad de la rodilla, esguinces y distensiones, hiperextensión, lesiones de menisco

CONTRAINDICACIONES: N/C

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES: Las personas con sensibilidad conocida a dermatitis o alergias provocadas por productos derivados del neopreno no deben usar soportes de neopreno. Si experimenta dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte inmediatamente a su profesional médico. El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación. Nunca use el soporte sobre una herida abierta.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

- Afloje las correas.
- Coloque la rodillera y el refuerzo en el centro de la rodilla.
- Envuelva la correa inferior por detrás de la pierna y ajuste; repita el procedimiento con la correa superior.
- Enlace la correa inferior por la presilla y sujete; repita el procedimiento con la correa superior.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Lavar a mano con agua tibia y jabón suave, y enjuagar bien. DEJAR SECAR AL AIRE

Nota: Si no se enjuaga a fondo, el jabón residual puede causar irritación y deteriorar el material.

MATERIALES:

Neopreno 48%, Poliéster 18%, Fibra sintética 22%, Caucho 7%, Silicona 5%

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella y sus accesorios en caso de defectos del material o fallos en la mano de obra durante el plazo de seis meses a partir de la fecha de venta.

INDICADO PARA USO EN UN SOLO PACIENTE. LATEX

NIVEL DE SOPORTE:

MIN MID MAX MAX+

NOTIFICACIÓN: SI BIEN SE HAN APLICADO LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS PARA ALCANZAR LA MÁXIMA COMPATIBILIDAD ENTRE FUNCIONALIDAD, RESISTENCIA, DURACIÓN Y COMODIDAD, ESTE DISPOSITIVO SÓLO ES UN ELEMENTO MÁS DEL PROGRAMA TERAPÉUTICO GENERAL ADMINISTRADO POR UN MÉDICO. NO HAY NINGUNA GARANTÍA DE QUE SE EVITEN LESIONES MEDIANTE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place,
Suite 200
Carlsbad, CA 92010 • USA

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

BIONIC
COMFORT HINGED KNEE

Rodillera articulada bionic
Joelho articulado conforto biônico
Orthèse du genou bionic comfort articulée
Шарнирный наколенник bionic comfort
Bionic
舒适铰链型膝关节支具

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, LEIA ATENTAMENTE TODAS ESTAS INSTRUÇÕES. A COLOCAÇÃO CORRETA É FUNDAMENTAL PARA O FUNCIONAMENTO ADEQUADÔ DESTE PRODUTO.

USO PRETENDIDO/INDICAÇÕES: Proteção do ligamento medial/lateral, instabilidade do joelho, entorses e distensões, hiperextensão, lesões do menisco

CONTRAINDICAÇÕES: N/D

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES: Os suportes de neoprene não devem ser usados por pessoas com suscetibilidade conhecida a dermatite ou alergias causadas por neoprene. Se, durante o uso deste produto, você sentir dor, ocorrer inchaço, alterações da sensibilidade ou qualquer outra reação incomum, consulte imediatamente o seu médico. O suporte deve estar bem justo, mas não pode prejudicar a circulação. Nunca use o suporte sobre uma ferida aberta.

INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO:

- Solte as faixas.
- Centralize a cinta e o apoio do joelho sobre o centro do joelho.
- Envolva a parte posterior da perna com a aleta inferior e prenda. Repita o procedimento com a aleta superior.
- Introduza a faixa inferior no círculo e prenda. Repita o procedimento com a faixa superior.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

 Lave à mão em água morna, usando um sabão suave e enxágue bem. DEIXE SECAR AO AR LIVRE

Observação: Se este produto não for bem enxaguado, os resíduos do sabão poderão causar irritação e deterioração do material.

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL:

Neoprene 48%, 18% poliéster, 22% nylon,7% borracha, 5% silicone

GARANTIA: A DJO, LLC se compromete a reparar ou substituir a totalidade ou parte da unidade e seus acessórios, por defeitos de material ou fabricação, durante o período de seis meses após a data de venda.

DESTINADO AO USO INDIVIDUAL DO PACIENTE.



NÍVEL DE SUPORTE:



AVISO: EMBORA TODOS OS ESFORÇOS TENHAM SIDO FEITOS UTILIZANDO-SE AS TÉCNICAS MAIS AVANÇADAS PARA OBTER O MÁXIMO DE COMPATIBILIDADE DE FUNÇÕES, RESISTÊNCIA, DURABILIDADE E CONFORTO, ESTE DISPOSITIVO É APENAS UM ELEMENTO QUE COMPÕE TODO O PROGRAMA DE TRATAMENTO ADMINISTRADO POR UM PROFISSIONAL MÉDICO. NÃO EXISTE NENHUMA GARANTIA DE QUE AS LESÕES SERÃO EVITADAS ATRAVÉS DO USO DESTE PRODUTO.

FRANÇAIS

AVANT D'APPLIQUER L'ORTHÈSE, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS EN TOTALITÉ. UNE APPLICATION ADÉQUATE EST ESSENTIELLE AU BON USAGE DE L'ORTHÈSE.

UTILISATION/INDICATIONS : Protection du ligament médial/Latéral, instabilité du genou, foulures et entorses, hyperextension, lésions méniscales

CONTRE-INDICATIONS : Sans objet

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE : Les supports en néoprène ne doivent pas être portés par les personnes présentant une prédisposition connue à la dermite ou aux allergies aux produits dérivés du néoprène. En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou de toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin. Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation. Ne jamais porter le support sur une plaie ouverte.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

- Desserrer les sangles.
- Centrer l'orthèse et le renfort du genou sur le centre du genou.
- Enrouler la languette inférieure derrière la jambe et l'attacher, et répéter l'opération pour la languette supérieure.
- Faire passer la sangle inférieure par la boucle et l'attacher, et répéter l'opération pour la sangle supérieure.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

 Laver le revêtement à la main à l'eau chaude avec un savon doux et rincer abondamment. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE

Remarque : Si le produit n'est pas suffisamment rincé, les résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériau.

COMPOSITION DES MATÉRIAUX :

Néoprène 48 %, 18 % polyester, 22 % nylon, 7 % caoutchouc, 5 % silicone

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité ainsi que ses accessoires en cas de défaut matériel ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'achat.

PRÉVU POUR UN USAGE UNIQUE.



NIVEAU DE MAINTIEN :



N.B. : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, CET APPAREIL N'EST QU'UN ÉLÉMENT D'UN PROGRAMME DE TRAITEMENT GÉNÉRAL ADMINISTRÉ PAR UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ. IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

РУССКИЙ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ОРТЕЗА ВНИМАТЕЛЬНО И ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. ПРАВИЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО ДЛЯ ДОЛЖНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРТЕЗА.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПОКАЗАНИЯ. Защита медиальной/латеральной связки, нестабильность, вывихи, растяжения и переразгибание коленного сустава, травмы менисков

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. Нет данных

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. Неопреновые бандажы не должны использоваться лицами со склонностью к дерматитам и аллергией на побочные продукты неопрена. Если вы почувствовали боль, отек, изменения ваших ощущений или любую необычную реакцию во время ношения бандажа, немедленно проконсультируйтесь с врачом. Бандаж должен плотно прилегать к конечности, но не ухудшать ее кровообращения. Никогда не надевайте стабилизатор на открытую рану.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ.

- Ослабьте ремешки.
- Отцентрируйте бандаж и опору для коленного сустава по центру коленного сустава.
- Оберните ногу спереди назад нижней манжетой и закрепите ее; выполните это же действие для верхней манжеты.
- Протяните нижний ремешок через петлю и закрепите; выполните это же действие для верхнего ремешка.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ.

 Стирайте вручную в теплой воде с мягким мыльным раствором, тщательно полощите. СУШИТЕ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.

Примечание. Мыло, оставшееся после стирки, может вызвать раздражение и повредить материал.

СОСТАВ МАТЕРИАЛА.

неопрен 48 %, полиэстер 18 %, нейлон 22 %, натуральный каучук 7 %, силикон 5 %

ГАРАНТИЯ. DJO, LLC выполнит ремонт или замену всего изделия или его части, а также дополнительных принадлежностей в случае дефектов материала или изготовления в течение шести месяцев с даты покупки.

ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОДНИМ ПАЦИЕНТОМ.



УРОВЕНЬ ПОДДЕРЖКИ:



ПРИМЕЧАНИЕ. ЕСМОТРЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕ МАКСИМАЛЬНЫХ УСИЛИЙ И ПРИМЕНЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПТИМАЛЬНОГО СОЧЕТАНИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ, ПРОЧНОСТИ, ДОЛГОВЕЧНОСТИ И КОМФОРТА, ЭТО ИЗДЕЛИЕ ЯВЛЯЕТСЯ ЛИШЬ ОДНИМ ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ ОБЩЕЙ ПРОГРАММЫ ЛЕЧЕНИЯ, НАЗНАЧАЕМОЙ ВРАЧОМ. КОМПАНИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ГАРАНТИИ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТРАВМ В СВЯЗИ С ПРИМЕНЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

简体中文

应用本支具之前，请仔细完整地阅读说明。正确的应用对器械发挥正常功能十分重要。

用途/适应症: 内/外韧带保护, 膝关节不稳定, 扭伤和拉伤, 伸展过度, 半月板损伤

禁忌症: 不适用

警告和注意事项: 易患皮炎或对氯丁橡胶副产品过敏者不宜使用此氯丁橡胶固定器。在使用本产品过程中, 如果出现疼痛、肿胀、知觉改变或其他任何异常反应, 请立即咨询医生。固定器应贴紧, 但以不影响局部血液循环为宜。切勿在开放性伤口上应用固定器。

使用信息:

- 松开绑带。
- 将支具和膝盖支撑部位中心与膝盖中心对齐。
- 将底部保护片缠绕在腿后并固定好, 然后对顶部保护片重复此操作。
- 将底部绑带穿过扣环并系好, 然后对顶部绑带重复此操作。

清洗说明:

 在温水中使用温和的肥皂手洗并彻底漂洗干净。风干

备注: 如没有彻底漂洗干净, 残留的肥皂可能刺激皮肤, 并损坏材料。

材料成分:

氯丁橡胶 48%, 涤纶 18%, 尼龙 22%, 橡胶 7%, 硅胶 5%

质保: 自购买之日起六个月内, 如果出现材料或工艺方面的缺陷, DJO, LLC 将完全或部分维修或更换设备及其附件。

适用于单个患者。



支撑力度:



注意: 我们竭尽全力采用最先进的技术, 以获得最佳的功能兼容性、强度、耐久性和舒适度, 但本器械仅仅是专业医疗人员所进行的整体治疗程序中的一个因素。我们保证, 在使用本产品的过程中能够避免所有的伤害。